



GRECIA

GUIDA PER L'APPROVVIGIONAMENTO PUBBLICO ALL'ESTERO

Luglio 2008

A cura dell'Ufficio ICE di Atene



INDICE

INDICE	2
I L'IMPORTANZA DELLE COMMESSE PUBBLICHE.....	3
Situazione Economica del Paese.....	3
Programma complessivo delle gare e forniture statali per l'anno 2008	3
II QUADRO NORMATIVO	5
Le principali norme di legge	5
Soglia comunitaria	6
Procedure di gara	6
Pubblicazione delle gare.....	6
Criteri di aggiudicazione dell'appalto.....	7
III LE CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLE COMMESSE PUBBLICHE E	
CONSIGLI AGLI ESPORTATORI	7
Presentazione delle offerte	7
Raccomandazioni	8
Modalità di ingresso nel mercato	8
ALLEGATO 1	9
ENTI APPALTANTI	9
Ministeri	9
Aziende di pubblici servizi	10



GRECIA

GUIDA PER L'APPROVVIGIONAMENTO PUBBLICO ALL'ESTERO

I L'IMPORTANZA DELLE COMMESSE PUBBLICHE

Situazione Economica del Paese

L'economia greca è cresciuta negli ultimi anni a ritmi sostenuti con incrementi del PIL di circa il 4%, ben superiori alla media europea.

I principali indicatori economici, riferiti al primo semestre 2008, confermano tale andamento positivo: la produzione industriale è cresciuta del 2,2% sebbene negli anni precedenti si era attestata su valori negativi; l'inflazione è scesa al 2,9% anche se in questi ultimi mesi è cresciuta di nuovo per effetto dell'impennata dei prodotti petroliferi; il tasso di disoccupazione è diminuito fino all'8,3% (8,5% nel 2007, 8,9% nel 2006, 9,8% nel 2005); la domanda interna è cresciuta sensibilmente (5,4%) grazie al robusto aumento della spesa per beni di consumo ed alla crescita degli investimenti; il deficit pubblico si è ridotto ulteriormente attestandosi al 2,7% del PIL così come il debito pubblico che si è portato al 94,5% del PIL.

Secondo le stime del Ministero dell'Economia Ellenico la Grecia continuerà a crescere nel prossimo triennio grazie alle potenzialità del Paese ed al flusso delle entrate derivanti dal IV Piano di Supporto Comunitario 2007 – 2013, pari a circa 24 miliardi di euro, destinato alla realizzazione di grandi opere infrastrutturali da realizzare prevalentemente nelle zone periferiche del Paese.

Programma complessivo delle gare e forniture statali per l'anno 2008

Il Ministero dello Sviluppo, tramite circolare, comunica ai vari Ministeri, Enti ed Aziende pubbliche, fatta eccezione per quelli quotati in borsa, la data entro la quale ciascun organismo dovrà indicare il programma delle gare che intende bandire nell'anno successivo.

Il programma complessivo delle commesse pubbliche è successivamente pubblicato nella Gazzetta Ufficiale UE e nella Stampa Economica Ellenica; lo stesso può subire integrazioni o modifiche.

Relativamente all'anno 2008, l'Amministrazione Centrale del Governo Ellenico ha reso noto che il programma complessivo delle commesse pubbliche ammonta a 9,3 miliardi di euro, provenienti sia da fondi UE che da fondi nazionali, e riguarda i settori di seguito evidenziati.

**COMMESSE PUBBLICHE DA ASSEGNARE IN GRECIA NEL 2008 (*)**

SETTORI	IMPORTI
Opere stradali	1.817.000.000,00
Opere bandite da Prefetture	1.580.000.000,00
Programmi periferici	1.530.000.000,00
Istruzione	820.000.000,00
Formazione	440.000.000,00
Agricoltura	339.000.000,00
Pubblica Amministrazione	298.000.000,00
Cultura	255.000.000,00
Sanità - Previdenza	209.000.000,00
Opere ferroviarie	200.000.000,00
Opere di bonifica	122.000.000,00
Potabilizzazione - Reti fognarie	120.000.000,00
Ricerca – Tecnologia	93.000.000,00
Opere speciali	90.000.000,00
Foreste - Pesca	87.000.000,00
Turismo	72.000.000,00
Telecomunicazioni	35.000.000,00
Energia	11.000.000,00
Industria-Artigianato	706.000,00
Varie	505.000.000,00
TOTALE	8.623.706.000,00

Fonte: Ministero dello sviluppo ellenico

(*) Circa 700.000,00 euro devono ancora essere strutturati

Come si evince dalla tabella, le commesse pubbliche nel 2008 interessano in misura maggiore il settore relativo alle opere stradali (1,8 miliardi di euro); al riguardo e' opportuno sottolineare che nell'ambito dell'ESPA (Programma nazionale strategico di sviluppo), relativo al periodo 2007-2013, il Governo ha stanziato circa 17 miliardi di euro per la costruzione di strade, autostrade, l'ampliamento della rete metropolitana di Atene e Salonicco, l'ammodernamento di porti e aeroporti, la ristrutturazione della rete ferroviaria ellenica e l'ammodernamento del parco macchine dei trasporti pubblici della capitale.

Opere di rilievo, per un ammontare di circa 200 milioni di euro, sono relative all'ammodernamento delle ferrovie statali.

Ai settori dell'istruzione, della formazione e della cultura sono stati destinati oltre 1, 5 miliardi di euro; 209 milioni di euro alla sanità e previdenza.



Sono previsti, inoltre, sensibili interventi nel settore dell'agricoltura, della pubblica amministrazione e dell'ambiente (opere di bonifica, potabilizzazione, reti fognarie) con importi rispettivamente di 339, 298 e 222 milioni di euro.

Un fattore di notevole importanza riguarda l'accentuata tendenza al decentramento che favorisce il trasferimento della competenza, relativa all'assegnazione di commesse importanti, dall'Amministrazione Centrale alle Prefetture e ai Comuni; nel 2008 le autorità periferiche gestiranno commesse per quasi 1,6 miliardi di euro.

La periferia sarà inoltre destinataria di altri 1,5 miliardi di euro.

L'Amministrazione Centrale del Governo Ellenico, oltre a rendere noto il programma complessivo delle commesse pubbliche, ha approvato il programma delle Forniture statali per l'anno 2008 che ammonta a 2,2 miliardi di euro e riguarda 912 articoli (per lo più forniture per gli ospedali); sono interessati al programma di forniture 89 Enti Pubblici.

II QUADRO NORMATIVO

Le principali norme di legge

In Grecia gli appalti di lavori, servizi e forniture sono assegnati mediante l'espletamento di Gare bandite da Ministeri, Enti Pubblici, Comuni e loro associazioni, Prefetture ed altre Organizzazioni a partecipazione Statale e sono regolati dalle seguenti norme:

DP 60/2007, che ha recepito la Direttiva 2004/18/EK e successive modifiche (Direttive UE 2005/51/EK e 2005/75/EK), regola le procedure di stipulazione di contratti per prestazioni d'opera e forniture di beni e servizi.

Legge 3310/05 e successive modifiche in merito alla trasparenza delle procedure da seguire per l'espletamento delle gare pubbliche.

DP 118/2007 relativo alla regolamentazione delle forniture statali e di altre Istituzioni a partecipazione statale.

DP 59/2007, che ha recepito la Direttiva 2004/17/EK, regola le procedure di stipulazione di contratti limitatamente ai settori dell'acqua, energia, trasporti e servizi postali.

Legge N. 3648/2008, che ha modificato la precedente (Legge 2362/1995), in materia di forniture di materiali da difesa.

Legge 2286/95 in merito alle procedure relative alle forniture dello Stato. Competente al riguardo è il Ministero dello Sviluppo – Segreteria Generale del Commercio – Direzione della Politica delle Forniture – Dipartimento "B".



Soglia comunitaria

Sono sottoposti alla disciplina comunitaria gli appalti pubblici relativi alla fornitura di beni e servizi i cui importi sono: a) uguali o superiori a 133.000,00 euro, se l'ente appaltante e' un Ministero; b) uguali o superiori a 206.000,00 euro, se l'ente appaltante e' un Ente statale (Comuni, prefetture, ecc..).

Per quanto concerne gli appalti relativi alla realizzazione di opere pubbliche la soglia comunitaria e' fissata in 5.150.000,00 euro.

Procedure di gara

L'appalto pubblico prevede procedure di gara aperte, chiuse, negoziate e informali, in linea con i dettami dell'Unione Europea (UE).

Procedura aperta: gli imprenditori interessati possono presentare le offerte tecniche ed economiche entro 52 giorni dalla pubblicizzazione della gara; questa procedura riguarda oltre il 75% degli appalti pubblici dello Stato.

Procedura ristretta: comprende due fasi:

- ✓ nella prima fase (preselezione) l'Ente appaltante pubblicizza la gara fornendo gli elementi essenziali della stessa e raccoglie le domande di partecipazione corredate dai profili delle imprese;
- ✓ nella seconda fase l'Ente appaltante dopo aver selezionato le aziende ritenute piu' idonee, sulla base dei profili ricevuti, invia loro il bando di gara completo e le invita a presentare la loro offerta tecnica ed economica entro 20 o 40 giorni.

Procedura negoziata: l'ente appaltante consulta gli imprenditori di propria scelta e negozia con uno o piu' di essi le condizioni del contratto.

Procedura informale: l'Ente appaltante puo' seguire tale procedura quando la fornitura di beni per l'intero anno non supera la somma indicata dal Ministro dello Sviluppo (secondo l'art. 2 – paragrafo 12 (Γ) della Legge N. 2286/1995), attualmente fissata in 45.000,00 euro.

Pubblicazione delle gare

Le gare di rilevanza non comunitaria richiedono la pubblicazione degli elementi fondamentali delle stesse su almeno due quotidiani economici, sulla GU e sulla bacheca dell'Ente che bandisce la gara; e' necessario, inoltre, darne comunicazione alle Camere di Commercio e all'EOMMEX (Organismo delle Piccole e Medie Industrie Elleniche).

Le gare di rilevanza comunitaria richiedono la pubblicazione degli elementi fondamentali delle stesse sulla Gazzetta ufficiale UE e nella banca dati TED.



Per quanto concerne le gare relative alla fornitura di attrezzature e di munizioni destinate al Ministero della Difesa si applica l'appendice II della Direttiva 36/93.

Criteri di aggiudicazione dell'appalto

I criteri di aggiudicazione dell'appalto sono sostanzialmente due:

- ✓ il prezzo piu' basso;
- ✓ l'offerta economicamente piu' vantaggiosa che tiene conto non soltanto del prezzo ma di altri fattori quali: il termine di consegna o di utilizzazione, la qualità, le caratteristiche estetiche e funzionali, ecc..

III LE CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLE COMMESSE PUBBLICHE E CONSIGLI AGLI ESPORTATORI

Presentazione delle offerte

Il Capitolato del bando di gara elenca la documentazione necessaria da produrre per presentare un'offerta di partecipazione alle gare in Grecia.

Tendenzialmente, i documenti richiesti sono i seguenti:

- ✓ garanzia di partecipazione alla gara;
- ✓ certificato penale riguardo eventuali reati relativi all'esercizio professionale (se non e' possibile ottenere tale certificato occorre una dichiarazione rilasciata di fronte all'Autorità giudiziaria, ad un Servizio amministrativo o ad un notaio) ;
- ✓ certificato rilasciato dall'Ente competente attestante che l'impresa non si trova in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata o in altra situazione simile; il certificato deve riferirsi agli ultimi sei mesi;
- ✓ certificato emesso dall'Ente competente attestante che l'impresa e' in regola con i contributi per l'Assicurazione Previdenziale e con le imposte dovute, alla data dell'esecuzione della gara;
- ✓ certificato della Camera di Commercio competente attestante la relativa iscrizione dell'impresa;
- ✓ certificato di esercizio dell'attività dell'impresa rilasciato dalla Camera di Commercio competente o da altra Autorità;
- ✓ se si tratta di Unioni o Associazioni oltre alla documentazione sopra riportata occorre anche il certificato rilasciato dall'Ente competente attestante che l'Unione o l'Associazione e' legalmente attiva;
- ✓ le Unioni di fornitori che presentano un'offerta comune devono presentare i documenti sopra citati di ogni fornitore partecipante;
- ✓ nel caso in cui le società presentano l'offerta tramite rappresentante, e' necessario che quest'ultimo esibisca un documento attestante l'esistenza del rapporto di lavoro con l'azienda richiedente.



Tutti i documenti elencati devono essere redatti e consegnati in lingua greca.

Le specifiche tecniche devono essere esplicitamente riportate per evitare disguidi con la Commissione aggiudicatrice o reclami da parte degli altri partecipanti.

Tendenzialmente le offerte vengono consegnate in **busta chiusa sigillata** e devono contenere: 1) i documenti richiesti dal capitolato di gara e la garanzia della partecipazione alla gara; 2) la busta con la dicitura "Offerta Tecnica" (**ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ**), contenente i dati tecnici e la busta con la dicitura "Offerta economica" (**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ**), contenente l'offerta economica.

Su ciascuna busta vanno riportate le seguenti informazioni:

- ✓ la dicitura **ΠΡΟΣΦΟΡΑ** (OFFERTA);
- ✓ la denominazione esatta dell'Ente appaltante;
- ✓ il numero del Bando;
- ✓ la data della esecuzione della gara;
- ✓ i dati completi del partecipante

Raccomandazioni

Sarebbe opportuno conoscere con anticipo i progetti che daranno origine in futuro a delle commesse; l'Ufficio ICE di Atene, al riguardo, può fornire utili informazioni.

Un'altra ipotesi da considerare è la pubblicità, la chiave per entrare nel mercato greco; al riguardo, si possono percorrere le seguenti strade:

- ✓ partecipazione alle fiere e manifestazioni settoriali;
- ✓ effettuare pubblicità nelle riviste commerciali;
- ✓ stabilire rapporti a lungo termine con aziende locali;
- ✓ affidarsi ad un rappresentante in Grecia.

Modalità di ingresso nel mercato

Le **joint venture**, specialmente tra le piccole e medie aziende (PMI), sia nazionali che estere, permettono un più agevole accesso alle informazioni, un migliore espletamento delle procedure burocratiche nonché il superamento delle barriere linguistiche; le PMI estere, inoltre, traggono beneficio dalla tutela e dal piano preferenziale offerto alle PMI greche.

Gli **uffici di rappresentanza** permettono alle aziende estere di trarre vantaggio da una presenza diretta sul mercato.

Le fusioni e le acquisizioni in Grecia sono un mezzo particolarmente vantaggioso per entrare nel mercato, poiché, spesso, è sufficiente un investimento contenuto in termini di capitale per acquistare, totalmente o parzialmente, un'impresa locale in momentanea crisi finanziaria.



ALLEGATO 1

ENTI APPALTANTI

Ministeri

MINISTERO DELL' ECONOMIA NAZIONALE E DELLE FINANZE

www.mnec.gr

MINISTERO DELLO SVILUPPO

www.ypan.gr

MINISTERO DELL' AMBIENTE, PIANIFICAZIONE E LAVORI PUBBLICI

www.minenv.gr

MINISTERO DEGLI INTERNI

www.ypes.gr

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

www.mfa.gr

MINISTERO DELLA MARINA MERCANTILE

www.yen.gr

MINISTERO DELLA DIFESA

www.mod.gr

MINISTERO DEI TRASPORTI E DELLE COMUNICAZIONI

www.yme.gr

MINISTERO DELLA CULTURA

www.culture.gr

MINISTERO DEL LAVORO E DEI SERVIZI SOCIALI

www.ypakp.gr

MINISTERO DI GIUSTIZIA

www.ydt.gr

MINISTERO DELL' EDUCAZIONE E DEGLI AFFARI RELIGIOSI

www.ypepth.gr

MINISTERO DI MACEDONIA E TRACIA

www.mathra.gr

MINISTERO DELLA SANITA'

www.mohaw.gr



Aziende di pubblici servizi

ORGANIZZAZIONE ELLENICA DELLE MEDIO-PICCOLE IMPRESE (E.O.M.M.E.X.)

www.eommex.gr

ENTE NAZIONALE ELLENICO PER IL TURISMO (EOT)

www.gnto.gr

ASSOCIAZIONE DELLE BANCHE ELLENICHE

www.hba.gr

DEI (ENTE STATALE ELETTRICITA')

www.dei.gr

DEPA (ENTE STATALE GAS)

www.depa.gr

DEPANOM (ENTE STATALE COSTRUZIONE OSPEDALI)

www.depanom.gr

ELTA (POSTE ELLENICHE)

www.elta.gr

ESYE (ISTITUTO ELLENICO DI STATISTICA)

www.statistics.gr

EYDAP (SOCIETA' POTABILIZZAZIONE E RETE FOGNARIA)

www.eydap.gr

IKA

www.ika.gr

OTE (ENTE ELLENICO TELECOMUNICAZIONI)

www.ote.gr

OSE (ENTE FERROVIE ELLENICHE)

www.ose.gr

O.A.S.A. (ENTE ELLENICO TRASPORTI PUBBLICI)

www.oasa.gr